Japanese Say Drinking Two Glasses Of Milk Daily Cuts Stomach Cancer Risk

COLD SPRING HARBOR, N. Y. — Drinking two glasses of milk a day apparently cuts the risk of geting stomach cancer, at least among Japanese, says a researcher from Tokyo.

It is one more bit of evidence for the influence of ordinary foods in either reducing or increasing the chances of developing cancers.

Japan long had a high rate of stomach cancer. But the death rate from it has dropped about one-third since 1955 after a change, beginning in 1949, to higher consumption of milk and milk products, and other Western-type food, said Dr. Takeshi Hirayama of the National Cancer Research Institute in Tokyo.

Consumption of milk and milk products increased by 23 times from 1949 to 1978, he told a Conference on Origins of Cancer at the Cold Spring Harbor Laboratory.

Meat consumption rose 13.7 per cent, eggs by 12.9 oil by 7.8, and fruits 6.6 per cent with not much change in consumption of fish, vegetables and rice, Hirayama said.

A series of studies of 265,000 adults "clearly showed a significantly lower risk of stomach cancer in drinkers of two glasses of milk daily. The risk was lowest in nonsmokers drinking two glasses of milk daily."

Some heart specialists advise drinking skim rather than whole milk as one part of a diet aimed at lowering the risk of atherosclerosis, the artery disease underlying heart attacks.

On an opposite side of the coin, an Australian scientits said "evidence is accumulating to suggest relationship between dietary fat perhaps calorie excess and endometrial cancer," the endometrium being the lining of the uterus.

Dr. B.K. Armstrong, of the University of Western Australia, said this relationship likely depends upon an effect of dietary fat upon production of estrogen, the female sex hormone.

Estrogens themselves may be directly able to cause cancer, or may produce an environment favorable to the effect of other cancer-causing agents, he said.

"Epidemiology has contributed to the belief that diet may be a major factor influencing the incidence of some human cancer," Armstrong said.

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 84 FRIDAY, NOVEMBER 5, 1976 TORONTO, ONTARIO

Montreal's Japanese Canadian Cultural Centre

MONTREAL. — The Japanese Canadian Cultural Centre of Montreal Inc. has been formed as a chartered organization under the Quebec Company's Act. This organization's mandate includes the promoting of the cultural heritage of Japanese Canadians and in this process, cultivating the exchange of cultures within the context of Canadian Society. There are nineteen (19) Canadian Japanese origin's associated with the J.C.C.C. at this moment. The J.C.C.C. has an active committee promoting the Japanese Canadian Centennial Celebration, in conjuction with other J.C. organizations across Canada. Furthermore, a committee has been diligently working towards the publication of a Montreal Japanese telephone directory.

— Montreal Bulletin

Report From Ottawa H. Q. . . .

Mamoru Sugimoto Becomes 1st Nisei Attain "General" In Canadian Forces

OTTAWA. — Colonel Mamoru Sugimoto, 44, of Raymond, Alta., has been promoted to the rank of brigadier-general and appointed director-general of communications and electronics engineering and maintenance at National Defence headquarters here, it has been announced by acting defence minister Barney Danson.

He is the first Japanese Canadian to attain general officer rank.

He succeeds Brigadier-General R.N. Senior, 45, of Verdun, Que., who becomes commander of Canadian Forces Communication Command, Ottawa.

In his last post, Gen. Sugimoto was with Air Defence Group headquarters in North Bay, Ont., as chief of staff, communications and electronics.

He joined the Royal Canadian Air Force in 1950, and two years later enrolled in Royal Roads Military College in Victoria, B. C. He obtained a Bachelor of Applied Science degree in electrical engineering from the University of British Columbia in 1957.

He has served in a variety of appointments in Canada and abroad, including a tour at headquarters, 1 Air Division, Lahr, Germany in 1969.

In 1973, on promotion to the rank of colonel, he was appointed deputy chief of staff, communications and electronics, at Air Defence Command headquarters, and became chief of that branch two years later.

Gen. Sugimoto is married to the former Noriko Ikuta of Richmond, B.C. He is the son of Mrs. & the late Mr. Kinsaburo Sugimoto.

Ohashi Elected Regina J.C. Club Pres.

ROY OHASHI

REGINA, Sask. — Mr. Roy Ohashi has been elected President of the Regina Japanese Canadian Club. He will replace Mr. Dick Nakamura.

Other executives of the R.J. C.C. include: Vice President — Daihachiro Sato, Sect. Treas. — Mabel Tamaki, Phone Comm. — Florence Sano, Social Convenor — Alice Ohashi and Yoriko Sato, Historical Comm. Convenor — Larry Tonogai, ~~Gravesite~~ Location Convenor — Mrs. T. Kobayashi and Mrs. S. Ohashi.

The next elections will take place in March 1977.

Two Sansei Among The Witnesses In Harrris Case

OAKLAND. — Two Japanese Americans were among the 51 witnesses heard by the Alameda County grand jury which Sept. 29 returned a 13-count indictment against William and Emily Harris for their part in the kidnapping of newspaper heiress Patricia Hearst.

Steven Suenaga of San Francisco, who occupied an apartment across from Miss Hearst, was one of three residents in the building to be called to testify.

Suenaga testified that as he stepped out into the hallway of the apartment building that night a black man with a rifle was standing outside and ordered him into the one occupied by Hearst. He said he was forced to lie face down on the floor and that his hands were bound. When he tried to escape, he testified that he was struck on the head.

Also called to testify was George Takahashi, who at the time of the kidnapping, was studying with friends in an apartment adjacent to Miss Hearst's. He testified that the alleged abductors sprayed the building he was in with gunfire as they made their escape.

Among the 13 counts returned by the grand jury, one count charged the Harrises with the false imprisonment of Suenaga and another charged the couple with assault with a deadly weapon against Takahashi and his friends.

Smallest Photos. . .

Japanese Prof. Takes Photos Of Atom's Insides

OSAKA. — A professor at Osaka University's Engineering Department has succeeded in photographing the inner structure of an atom, showing the distinction between the nucleus and electron cloud clearly.

Prof. Hatsujiro Hashimoto, using a penetrating electron microscope with a resolving power of 2.4 angstrom (one angstrom is 1-100 millionth centimeter), took about 2,000 pictures of a single crystal a gold leaf with a thickness of 160 angstorm magnified 750,000 times, in June this year.

Picking out relatively sharp photos, the professor magnified the distinct portions of the pictures by 100 million to 200 million times.

The result was pictures with images of 40 atoms of gold lined up in a checkered style. One of the images had a black spot in the center surrounded by white cloud like-spote.

According to the professor, an atom is made up of a nucleus surrounded by electrons and the blackish spot in the center is where the nucleus is situated. The whitish parts surrounding it are where electrons exist, he explained.

The nucleus is about 3 angstrom in diameter and since the part that appears to be the nucleus was clearly shown, the resolution was raised to 0.5 angstrom, he explained.

Hashimoto said he plans to photograph the images in the nucleus this year by raising the accelerating voltage.

American College Girl Lived And Worked As "Geisha"

By PETER H. KING

PAOLO ALTO. — Can a 26-year old Stanford anthropology student from Indiana find happiness as a geisha girl?

Liza Crihfield thinks so. Armed with a Fulbright fellowship and a desire to learn Japanese customs, she lived and worked as a geisha for nine months in Kyoto, the country's former capital and a center of Japanese culture.

"It was fun," Ms. Crihfield as she prefers to be called, said in an interview. "You meet so many interesting people, really the cream of Japanese society."

Ms. Crihfield plans to incorporate her experiences into a doctoral thesis in anthropology. After that, she hopes to write a book about her months as a geisha and perhaps a history of Japan's famous party women.

"There are many people who are curious about geishas," she said. "They've played a great role in Japanese culture, but no studies have been made in the postwar period. There has been an information gap."

Ms. Crihfield, who has made five trips to Japan and speaks Japanese fluently, spent months interviewing geishas and doing background work.

(Cont. on P. 2)

"Geisha"...

(Cont. from Page One)

"They are terribly busy people," she said, so I found the best way to learn about them was working with them.

"It gave me a chance to see how geishas work first-hand."

What she found was that the geishas aren't the shady characters some people make them out to be.

"If you look at the statistics since the war you'll find the number of geishas has dropped by two-thirds," she noted.

"One reason is that there are more job opportunities for women, but also they have sort of a dark image. Most Japanese have never been to a geisha, they think nice girls don't do that sort of thing."

She says the registered geishas she lived, studied and entertained with found themselves in a fix similar to that faced by legitimate massage parlors in the United States.

"Some men come around expecting geishas to be prostitutes, but they get thrown out on their ear."

Ms. Crihfield says geishas are primarily entertainers. Most are registered with a geisha house and are called upon to entertain at parties held in zashikis, large rooms in restaurants.

She took lessons in grooming, posture, conversation, serving food and playing the samisen, a three-string Japanese lute. And she kept collecting information for academic purposes.

"I was very much accepted by the women," she said. "I made it clear from the beginning that I wasn't looking down on them. I feel that they think they are misunderstood and would like to get their story out — so they really opened up to me."

She will finish her thesis in the coming year under a grant from the National Institute for Mental Health.

"After that, I'll be in the job market," she said. "If everything else fails, I can always go back to being a geisha."

Hayakawa Says Some Good Came Out Of Evacuation

SAN FRANCISCO. — The Japanese American Citizens League, a nonpartisan organization which does not take a position on candidates running for public office, disagreed recently with a statement made by a successful political candidate on Oct. 12.

According to an Associated Press story from Sacramento, Dr. S.I. Hayakawa said, "He thinks the overwhelming majority of Japanese Americans agree with him that some good come out of the World War II internment camps."

Interim national JACL director Donald Hayashi said, "Statements like the one made recently distort the history of Japanese Americans during World War II. It offers justification and gives the appearance that such drastic government action can be condoned.

"JACL strongly disagrees with statements by individuals which may give the American public the impression that such disregard to Constitutional guarantees is all right," Hayashi said.

The incarceration of 110,000 Japanese Americans in concentration by order of President Franklin D. Roosevelt between 1942-46 resulted in enormous economic and personal losses and disrupted the lives of families and individuals solely on the basis of race. Internment was exercised without regard to the constitutional guarantee of due process and trial by jury. More than two-thirds of those interned were American citizens by birth.

One of JACL's highest priorities is securing Congressional redress for the injustices suffered by Japanese Americans during WW2. Also, the Northern California-Western Nevada JACL District Council is seeking a state historical landmark plaque at Tule Lake, one of the 10 concentration camps.

Hayashi further cited that President Gerald Ford, earlier this year, issued a proclamation calling the Evacuation "a grave and sad mistake". Ford said, "We now know what we should have known then — not only was the Evacuation wrong, but Japanese Americans were and are loyal Americans."

Edison T. Uno, Asian American lecturer at San Francisco State University, called Hayakawa's assessment of the WW2 experience of the Japanese Americans as "grossly inaccurate and reflective of his poor judgement and insensitivity."

Uno compared Hayakawa's statement with the logic that justifies some good also came out of slavery or from Indian reservations. "It should be made very clear his views are not widely accepted by the majority of our community and his views have little credibility since he did not experience wartime imprisonment in the United States," Uno said.

Hayakawa Column

Hayakawa's position that the Japanese relocation experience of WW2 brought about "unexpected benefits" because it resulted in their dispersal throughout the U.S. whereas before the war they were concentrated on the West Cosat has been reported since he took the campaign trail last year.

His syndicated column for Jan. 10-11, "Concentration Camps: A Case of Semantic Inflation", led Dr. Clifford Uyeda, San Francisco to declare Hayakawa will find "little support among Japanese Americans, young and old, for his views".

While bipartisan Japanese American support for Hayakawa for Senate has mounted since his victory in the primary election in June, there was little evidence of that during the primary campaign.

At a Los Angeles forum sponsored by the Japanese American Republicans in May for the major candidates seeking nomination, Hayakawa's views on Evacuation being "blessing in disguise" irritated the listeners.

In Seattle, Dr. Minoru Masuda in his long rebuttal published in the Seattle Time's opinion page corner, "Speaking Back", dubbed Hayakawa column as "defamatory" and having done "incalculable disservice to Japanese Americans of all generations."

The Pacific Southwest JACL District Council also held a press conference last May 25 to denounce Hayakawa's statements on Evacuation.

The New Canadian

Established in 1939
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation.
Second Class mail No. 00366
Published on every Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES — ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS

ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

FURUYA TRADING STORE 366-5451

Further price reduction on rice.
* For tastiest rice in town try Kokuho Rose
Or: specially selected for Furuya Maisu
Try the new taste: Mitsukan Tosazu.
On sale now: Tomoshiraga Somen and Memmi Sauce.
For many weekly specials, please visit Furuya today.

TRAVEL SERVICE 363-0655
* Book now for.
— Winter Vacation
— Caribbean Cruises
— Xmas New Year trip
— Winter break.
* Group Travel to Japan.
Oct. 08 — Dec. 22
Nov. 05 — Jan. 14
* For a low economy fare to from Japan, please contact us for further information.

76' TOUR TO JAPAN

Departure	Return	Departure	Return
Nov. 21	Dec. 21	Dec. 4	Jan. 4
Nov. 21	Jan. 18	Dec. 18	Jan. 17
Dec. 11	Jan. 14		

It is not too early to plan your Summer and Winter Vacation. To avoid disappointment, please contact us for reservations for: Hawaii, Nassau, Bahamas, Mexico and other points of interest.

Las Vegas Tour Nov. 15 — One week at a bargain price
Toronto — Vancouver return fare: $249.00
South America Tour
Christmas flight to Europe

K. Iwata Travel Service
Vancouver 254-5101, 1115 East Hastings St. Vancouver 6, B.C.
Toronto 869-1201, 162 SPADINA AVE.

In Toronto's West End
SHITO Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave. South of Bloor
PHONE 233-3478

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West (½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

OSCAR'S Ski And Sports SKIS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St. Phone 824-1303
328 Queen St. W. Phone 868-9519
Toronto
Closed on Mondays

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.A.S.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 — NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

D.A. Kutsukake B.A. Sc., D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
ST. CLAIR CHIROPRACTIC CLINIC
1029A St. CLAIR AVE., W. (½ block west of Oakwood)
Toronto 653-4273

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere gratitude to our many friends for their assistance, koden, floral tributes, cards, and telegrams during the recent bereavement of our dear husband and father Kotaro Tanaka.

Mrs. Hisao Tanaka,
Mr. & Mrs. Tom Hatanaka
Mr. & Mrs. Frank Hatanaka
Mr. & Mrs. Harry Hatanaka
Mr. & Mrs. Eddy Nakamura

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
361 LAWRENCE AVE. E.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Personal Notes

Obituaries

IDE

OAKVILLE, Ont. — Alexander Ide, son of Mr. and Mrs. Jin Ide of Oakville, suddenly died at home on October 22nd, 1976. Funeral held on Oct. 25th followed by cremation.

Buy and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
[illegible] REAL ESTATE Ltd.
[illegible] Lawrence Ave. East
Scarborough, Ont.
[illegible]

SAY IT
WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO.
TEL. 425-3122
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $.................. for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months

$9.00 for 6 Months $14.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS) ____________

ADDRESS ____________

CITY ____________ PROV. ____________

POSTAL CODE ____________

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.

672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
NOV. 13	DEC. 13
NOV. 19	DEC. 12
NOV. 21	JAN 18
DEC. 19	JAN. 2
DEC. 23	JAN. 10
January 14 –	February 4
January 29	February 28
February 4	February 25
February 19	March 21
March 5	April 4
March 25	April 15

For Information concerning all your Travel needs, Please contact us.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Helping A Sansei Achieve

By LEE RUTTLE

Sunrise-Sunset by Ernest Sakayuki Imura, Vantage Press, 54 pp., $3.95.

Normally reviewers shun like the plague any book that is published by the so-called "vanity press" — those publishers who will for a fee make a book out of anything an aspiring author sends them. Although they claim to "market" his book, the author ends up peddling the books himself, trying to win back the large fee he paid to see his brainchild in print.

But that is precisely why we chose to report on SUNRISE-SUNSET, a small book of poems by a Sansei writer. The poet is the son of Haruo and Masako Imura of Alameda. Haruo Imura may be remembered as the editor of The Heart Mountain Sentinel during the days of the internment camps. Thus, one may assume that 26-year old Ernie Imura comes by his urge to write quite naturally — if the "like father, like son" simile is a truism.

Aside from the sheer joy and inspiration some people derive from reading poetry, Nisei parents could gain an insight into the loneliness, frustrations, dreams and sensitivities of their growing and mysterious offspring by dipping into the pages of SUNRISE-SUNSET.

While, Ernie's poems are largely introspective, they reveal his vibrant love of life and particularly the pleasure he finds with young children. The bits of humor which pop up suddenly in some of his poems are unsophisticated, and therein lies their charm. In a moment of deep sincerity, his "Dedication To The Deaf Institute in Berkeley" is touching and reflects the time and effort this young man has devoted to handicapped young people.

There are weaknesses in some of his writing, to be sure, for he needs to gain more experience in the elusive art of poetry. He could listen more to the sound of words. A couple of times he lapses into the use of such archaic words as "thy" and ariseth" which seem out of place with the rest of the poem. But when one starts to criticize the style and quality of writing, this reviewer at any rate, found on page 31 a poem which is quoted herewith verbatim:

The power to criticize
is to cut someone down
to nowhere size
Whereas
The power to suggest
is to help someone achieve his starlit best."

And that's what we'd rather do-help Ernie "achieve his starlit best."

It is doubtful you will find SUNRISE SUNSET is a bookstore, but Ernie has a stack of them at home. You may write to Ernest S. Imura, 1537 Gibbons Drive, Alameda, Calif. 94501, and enclose a check for $3.95. He might even autograph the book for you if you ask him.

Dates & Doings

Mont. Ikenobo Given Recognition

MONTREAL. — Montreal Ikenobo Ikebana Society has been officially recognized as a chapter by Headquarters at Kyoto as of February 10th, 1976. Presentation was made by the Headmaster Senei Ikenobo at the North American Headquarter in San Francisco. But unfortunately, our president, Mrs. Ikemumi was unable to attend. Formal Presentation will be made in Montreal by Representation of Kyoto Ikenobo Headquarter next March.

Our Society will be celebrating its 10th Anniversary next March 26th with a Dinner at Holiday Inn (presentation of chapter recognition will be one of its highlights) and a Flower Show and Demonstration on the 27th. Co-Chairman, Mrs. Toko Ishihara and Mrs Harumi Yamamoto, of the Special Events are busy with their plans. We hope that former members and friends will join us on this occasion. Keep these dates open for us.

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2306
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.
BUS. 961-7715
RES. 429-6206

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS. AT JOY LOY
PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN – DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026

Toronto (One way) Tokyo
(Two ways)

* Individual, Group Tickets * Package Tours
* Daily Departures And other worldwide travels

Manager: JUNICHI HAYASHI

NEW ORIENT EXPRESS
OF TORONTO LTD.
45 RICHMOND ST. WEST — TORONTO, ONT. M5H 1Z2
Phone (416) 363-3409 Cable Neworex
361-1994, 1881, 363-3409

TRAVEL SERVICE

Air Tickets, Hotel Accommodations, Individual Travel, Business Travel, Group & Conventions, Holiday Tours, Rent-A Car, Travel Insurance.

Group Tours To Japan
Canadian Tours

FOR INFORMATION AND RESERVATIONS
PLEASE CALL: 363-3409

Urabe Leads In Canadian Japanese Hockey League For 1st Three Weeks

NAOTOSHI SEKO

TORONTO. — With the C.J.H.L. now 3 weeks under way, the growing gap between the "haves" and "have-nots" is already approaching prominence.

Urabe, led by last year's top scoring line of Alan Tanaka, Gary Kawaguchi and Sam Tanaka, have started off strong this year resulting in 3 wins out of as many outings although this Sunday's (Oct. 24) victory was hotly contested by Yamada.

In the battle of the previously undefeated, Jeff Kawasaki opened the scoring for Yamada in the first period when he scooted past 2 Urabe defenders and managed to bang the puck beneath the Urabe goalie who otherwise played a strong game. Assists on the play went to Ron Kishi and Dave Okamoto.

Gary Kawaguchi quickly retaliated for Urabe when he was left unguarded in front of Yamada goalie Dave McLean and drove in a pass from Alan Tanaka.

The final goal came at the end of the second period (or after it according to Yamada) when Andy Hayashi finessed his way around the Yamada defence and shot Urabe ahead to stay. with the help of a scoreless third period, Urabe managed a 2 - 1 decision.

In the other game this week, Japan, behind by one goal came back to record their first victory after last week's close 3 - 2 loss to Urabe. Japan Camera had sat out the first week.

Turf took the lead early in the first period when Brian Kitamura and Rick Inamoto connected to open the scoring. However Japan came back on a sparkling passing play which was initiated by a superb rush into Japan territory by Ray Suginomori. His pass went to Don Kimura who, in turn, spotted Craig Okazaki cruising in front of the Turf net. Goalie Bob White had little chance on Craig's shot.

Later, Rick Mori's score put Japan into the lead. In the final seconds, Steve Seki converted a Suginomori pass and scored into an open Turf net. The final score was 3 - 1 for Japan.

The previous week's contest saw Altype and Turf fight to a 2 - 2 tie. Scoring for Altype was Leighton Lee and Richard Nabeta. Responding for Turf was Brian Kitamura and Rick Inamoto.

In the other game in which Urabe defeated Japan Camera 3 - 2, Urabe was again led by their top line of Gary Kawaguchi and Alan and Sam Tanaka. This line collected 2 of the Urabe goals (one each for Gary Kawaguchi and Alan Tanaka) to accompany the single by Glen Nishimura. Retaliating for Japan was Rick Mori and Frank Oda.

Following is the standings as of Oct. 24, 1976.

	G.	W.	L.	T.	P.
Urabe	3	3	-	-	6
Japan	2	1	1	-	2
Yamada	2	1	1	-	2
Altype	2	-	1	1	1
Turf	3	-	2	1	1

Every week following the Sunday afternoon games, the two co-writers of this C.J.H.L. sports column will collectively pick the outstanding player of the week. This inaugural week, Jeff Kawasaki and myself have chosen Ray Suginomori of Yamada Studio as the outstanding player for his two assists that went together with his all-round excellence.

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

A MUST FOR ALL KARATE STUDENTS. . .

PINAN KATA GRAND MANUAL
By Ryusho Sakagami

"MASTER OF SHITORYU ITOSUKAI KARATE"

Kata Director of the Federation Of All Japan Karate Organization (FAJKO)

For the first time in history Karate Master Sakagami has issued a manual on the art of the five main katas that all students MUST master before acquiring the coveted Black Belt in Shitoryu.

This unbelievably easy to follow manual pictorially illustrates how each Pinan kata is performed. Details are given on each block, kick, punch, strike, stance, and body shifting technique. Each kata is correspondingly illustrated with the "Kakushi" or the hidden meaning in each move.

Details are also given on history, and the full spectrum in performing each kata such as breathing, kiai, body shifting, mental concentration, and attitude.

Price is $13.50. Limited Supply.

Apply: Canadian Shitoryu Karate Headquarters, 76 Six Point Road, Toronto, Ont. M8Z 2X2.

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$4.50 POSTAGE INCLUDED

THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAOAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED.

A CHOICE OF DREAMS
BY JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$1.00 POSTAGE INCLUDED.

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
OVER 60 FAVORITE RECEIPES
$1.65 POSTAGE INCLUDED.

MY SIXTY YEARS IN CANADA
BY DR. M. MIYAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

THE NEW CANADIAN PUBLISHER.
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

What's An "Isuzu"?

NEW YORK. — An advertising man, working on the Buick account, asserts: "One guy thought it was an African banana." The neighbor down the block may think it's a roach in the family garage.

But to General Motors, it's another version of its world-car concept: the Open Isuzu.

Taking a tip from the American Motors slogan of a few years ago, "What's a Matador?" — motorists are beginning to wonder: "What's an Isuzu?" and GM is trying hard to let them in on the secret.

Back in the days when the car from Germany was simply called Opel, there was no problem with identity. After all, GM acquired Adam Opel AG in 1929 and the name was on the road even before that.

U.S. motorists knew what an Opel was and where it came from. But Isuzu? Even an Isuzu Opel? Or Opel by Isuzu? Maybe it is something to eat at a fast-food roadside stand (where you bring your own chopsticks).

Why did GM switch from West Germany to Japan for its U.S. Opel? Cost, mainly, the company reports. The German-built Opel just got too expensive and could not compete with all those other cars around.

German Ope 'too rich'

As the deutschmark pulled away from the U.S. dollar in the world money exchanges, plus the risng cost of building cars in West Germany, the Opel was becoming too rich for the U.S. purse, and sales were slipping off the chart.

So the world's automaker turned to Japan. By bringing a car into the U.S. from Isuzu, in which GM has a 34.2 percent interest, the company can sell it for at least $1,000 less than the same car would cost if shipped from West Germany.

Further, it really doesn't make any difference, anyway. The German and Japanese Opel are essentially the same cars, no matter how they are measured — or spelled.

Both are derived from GM's world's car program, or T-car, which also spawned the Chevrolet Chevette.

To show the problem which the Opel is having in the U.S. market, sales have fallen from an all-time high of 93,520 cars in 1969 to a spartan 6,650 cars this year. Of GM's 2,200 Buick division dealerships, only 800 currently carry the Opel line.

Brighter prospects ahead?

It could not afford to drop the Opel nameplate because of the large commitment (both by the dealerships which still carry the car as well as by the Buick division itself) to the name.

To keep a handle on inventory, GM has just slashed imports of the small car from 3,500 a month to 1,500.

Obviously, if the car does not catch on, GM will be forced to pull it out of the U.S. market.

Isuzu has been building the Japanese Opel for the past couple years, selling it in Asia as the Gemini. The so-called GM world car also is being built in Germany as well as Britain and Brazil.

The automaker's Australian subsidiary, Holden, is assembling the car with parts supplied by Isuzu.

The U.S. version of the car has a larger engine than that used in other markets, the same 1811-cc, 4-cylinder power plant installed in the Chevrolet LUV mini-pickup truck, also built by Isuzu. Standard transmission is a 4-speed manual but an automatic is available as an option.

Performance with the automatic is slow, as expected, while the 4-speed manual provides a lot more kick.

GM is not the only domestic automaker with a Japanese-derived product. Ford Motor Company imports the mini-pickup Courier and managed to sell some 35,000 in the first eight months of the year, about 20 percent more than the nearly 30,000 LUVs by Chevrolet.

Chrysler, which has a linkup with Mitsubishi, sold more than 31,000 Dodge Colts from January through August and has just introduced the Arrow — or Plymouth version of the Mitsubishi-built Colt.

In an attempt to give the new car an economy image, which it has anyhow because of its size, weight, and small-displacement engine, two Opel Isuzus completed a 525-mile "economy run" in New England recently. The automatic-transmission car averaged just under 29 miles a gallon; while the 4-speed stickshift checked out at 33.

I find that after a week of commuting 60 miles a day, the stickshift Isuzu averages about 26 — somewhat shy of the dealership test.

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1066 MIDLAND AVE.
(CIRCLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East
Repairs To All Makes

天氣晴朗なれど (四四二)

佐藤愛子

「やあ、やあ、これは、奥さん……」

その時に雄介は画面から顔を上げ、慌てて老眼鏡を額にずり上げた。

「朝子か」

一目そう言うと、再び老眼鏡をかけ直し画面に顔を寄せながらいった。

「いつ来たんだ」

「さっき、三十分ほど前ですよ」

朝子は画面にかがんだ雄介の頭の真中が薄く禿って来ているのを見下しながらいった。

「開けっ放してどこへ行ってらしたの、用心が悪いじゃありませんか……上って見たら誰もいないんでしょう。それに家中の汚いこと——どこを見てもゴミだらけ」

という口調は、半年前のあの口やかましい丈夫で長モチする主婦の口調である。

「この板と板のつぎ目はラチェットでつなごうと思うんだよ。風が吹くとラチェットが廻って走る。波に揺れてここが動くんで走るんだが、問題は波のないときだ——」

雄介は照れ隠しのようにひとりでしゃべっている。

「そこで三輪車のペダルを取りつけて、それを踏んでラチェットを廻すことを考えたんだが——」

「何ですか、それ」

朝子はいった。

「また、役にも立たないものを考えて……」

そのとき馴染み深い、一つの感情が——役に立たぬ発明にウツツをぬかす夫への、あの燃え上る憤りが久しぶりで胸になつかしく湧きひろがって行くのを朝子は感じたのだった。

「同じ発明するなら、もう少し現実性のあるものを考えたらどうなのかしらねえ。空中散歩機から墜落してやっと空飛ぶ夢から覚めたと思ったら、今度は水上散歩機——サルマタの前にワレ目をつけただけで一億儲けた人だっているのよ。発明するからには儲かるものを考えたらどうなのかしらねえ……」

朝子はいいながら雄介の前に坐った。それはかつて及田三無が訪ねて来て、雄介の顔がみるみる輝き、[illegible]行燈に灯が入ったような感じになってにわかに饒舌になった時に朝子がきまっていった言葉だ。朝子は三無が帰るのを待ちかねていて帰るなり、いった。

トロント市布告

市議会選擧日は来る十二月六日

◇あなたの名前が一九七六年投票者リストに記載されていますか？

◇あなたの住所近くのポストにあるリストを一應調べるか、或いは電話三六七ー七八〇〇にかけて下さい。

◇あなたが一九七六年十二月六日までに十八才か或は十八才になる者であり、カナダ市民または英國臣民で一九七六年九月七日から十月十二日までの期間中トロントに在住しておれば投票者リストに記入される特権があります。

◇以下は投票者リストの修正を行うためのオフィスとその時間。

○中央部ー新市庁コミティ・ルーム四。月曜から金曜まで午前八時半から午後八時半まで。

○東部ー消防ホール一七。東クイーン街一九〇四月曜から金曜まで午前八時半から午後八時半まで。土曜日は休み。

○北部ー消防ホール二八。モントゴメリー街一六日曜より金曜まで午后三時から九時まで。土曜は休み。

○西部ー消防ホール一四。ダアファリン街一二八五月曜から金曜まで。午后三時から九時まで。土曜は休み。

申告最終日は十一月五日までです。

Roy V. Henderson
City Clerk

聖公会のバザー御禮

素晴らしく賑やかに終ったバザーを思い浮かべながら、これを書いて居ります。皆様、ほんとうに、ようこそお出で下さいました。何もかも、あんまり早く賣れてしまったので、おそくお出下さいました方は『来てよかった』とは、お思いになれなかったであろうと、申しわけなく思います。でも、それは、皆様のお心からの御支援によるものと、一層感激を深くして居ります。本當に有り難うございました。

皆様

トロント日系聖公会

トロント市布告

ガーベジ取りに就いて

▲来る十一月十一日、木曜日は休戦紀念日につきガーベジ集めはありません。

▲次のガーベジ・ピックアップ（集める日）は十一月十五日に行われます。左様心得えて下さい。

R.M. BREMNER
Commissioner of Public Works,
City of Toronto

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。

お電話して下さい

堀ケン

PHONE 431-9191

保險一切

火災、盗難、病気、住宅、自動車保險●ご相談に應じます。

木下律

トロント市
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五ー七三一七

日本への贈物によい塩サモン入荷

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO
OPEN 7DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。

トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

屋根修理一切

住宅のルーフイング、レンガルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディラー。（オ州内をカバー）（カナダ屋根業協会々員）

オールウエー
ルーフイング会社
（二世経營）

Allway Roofing Ltd.

住宅賣買

どうぞご相談を

住宅の賣り買い、モケージのアレンジや賣りなど

黒田ミツ

マンシー・リアール・エステート会社日系主任。

2627 Eglinton Ave East,
Scarboro, Ont.
Tel: 267-1179 Res. 261-2581

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
489 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 868-9519
Toronto, Ont.

日本料理
みち

◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三

◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三ー九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

CROWN LIFE
Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 326-2588, 685-6886

移轉お知らせ

今回クラウン生命晩市支社はお蔭様で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージャ街に一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヵ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。叔の三男ミキーが一昨年より入社し後継として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。

矢田源一郎
ミキー

自動車の修繕一切

各種自動車のリペアー、チューンアップ、その他ご相談に應じます。

ガルフ・サービス・ステーション

共營者 並木、田上

JNT AUTO SERVICE
(At Runnymede)
3030 Bloor St. West
PHONE 766-

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル

▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

GINZA
RESTAURANT
3130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼き
その他日本食

営業時間ー月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで

電話 二三一ー四〇〇〇

リッチモンド・和歌山市姉妹

両市の親交祝し合う

市長ら三十名を迎えて交歓

「スチブストン」リッチモンド・和歌山両市姉妹都市調印以来四年目だが、今回宇治田市長夫妻、令嬢、ミス・ワカヤマ、準ミス・ワカヤマ二人、県市会議長以下三十名が二十五日レービーエア便で来市した。

当日リッチモンド姉妹都市委員会は二十六日リッチモンド市会主催の歓迎会を当地エヤー・ポート・インで開催。デム・マーレー姉妹都市委員会々長、同デム・小島副会長司会、リッチモンド側からプレヤー市長、エールソン州議員、アンダーソン前市長、ポール教育委員長（スチブストン、ハイ校々長）日系側から林太郎らの諸氏が歓迎の辞を述べ、和歌山市側から宇治田市長、県市会議長井手商工会常議委員等の挨拶があり、年毎に深まり行く両市の親交を祝し合った。

これらのスピーチの通訳には日英両語共、新たに姉妹都市委員に加わった永田治司ピーレー州和歌山県人会長がつとめて好評を博した。

因に今回の和歌山市長以下の参加は去る四月二十日和歌山市総合新築落成祝賀式に参加したリッチモンドのプレヤー市長以下三十余名の和歌山訪問の答礼である。

二十五日姉妹都市委員会の歓迎会席上ミス・リッチモンドほか二人で南條キシヲ氏作詞作曲●『リッチモンド・ワカヤマソング』を合唱の予定であったが、これにミス・ワカヤマ、準ワカヤマ二人が加わり、ポール・ステブストン・ハイ校々長の提案で会衆一同が合唱して賑わった。

来る十一月二十一日坂本卯之助氏を団長とするリッチモンド日系の和歌山訪問団には向井精四、林正雄、横出博各夫妻も参加、すでに定員に近づいている盛況であるという。

林氏に感謝状

リッチモンド・和歌山市が姉妹関係を結ぶようになった影の努力者はス町在住の林林太郎氏で、國際親善姉妹都市委員会の演会長から功労大なりと林氏に感謝状が贈られて来た。林氏は十一月訪日団に残念ながら参加できない。母堂が高齢（九十七才）であるから。

見事な菊や生花など

二日とも観衆多数で好評得る

トロント日系ガーデン・クラブ主催の恒例『菊花及び生花展示会』は去る三十日と三十一日の両日、日系会館で多数の日白人観衆を集め、盛況裡に閉幕した。初日の開会式に、柳澤領事及び名黒ジェトロ所長があいさつし、盆栽クラブ会長ジョージ・ライレヤート氏が祝辞を述べ、ジョン・ブラッドレッウ氏が開会を宣した。

当日午後、生花実演でルキピナ男爵夫人が人気を博し、簡育てについてレドニー・ベーリ氏が両日とも興味ある講話を行った。各流派の中作、尾本氏の木（ボタ）に添う見事な菊花などの他、いづれも見応えある菊花と生花が、すっきりしたアレンジで展示されて観衆の眼を楽しませた。菊花受賞者は次の通り。

△ガーデン・リサーチ杯勝野△ジョン・バセット杯、尾本△新善杯、勝野△倉田杯、松尾△中町杯勝野△森下梅杯、森々す（立派な白菊大輪は總領事に寄贈された）△長尾杯、尾本△ガーデンクラブ杯、勝野。（勝野千秋氏が四優勝杯を獲得という抜群の好成績）

晩市近況

次々と車庫に放火

〔バン市〕当市の東部地区でビクトリア街から東に向ってレンフリュー街、ヘスチングス街北側方面に今夏から二週間に一件宛といった様にガラージが焼かれて来た。夜八時過ぎのこともあれば十一時、十二時といった間に火の手があがる。火事だと人々がさわいだのは最初だけ。あまり度々なので神経がマヒしたのか、またかというだけ。

先週にも一車庫、今週も一車庫と火の手があがり全く不可解の火事である。噂ではもう十六、七車庫が焼かれたという。その中にサ

シマーヘリザーで留守中の家のベースメントから出火して相当大きな損害を受けた。世間では放火だとみているが、誰も事實をつかんだ者がなく、いまだに犯人はつかまらない。

グロスマン議員

（トロント）日系人とも親交があったアラン・グロスマン大臣（引退）の長男ラリー・グロスマン州議員は先週、デイヴィス首相からマクムートリー法務長官の議会補佐官に任命された。グロスマン議員は弁護士で当選後ドクターズ病院閉鎖に強く反對し、引き續きオープンさせることに成功した。

奥田師座談會

西本願寺国際部長奥田晃耀師（前ケローナ佛教会駐在開教使）は十一月八日（月）夜八時半からトロント佛教會で座談会を行う。信者はもとより一般の参加を歓迎。

故荒木勝一氏 百カ日法要

十一月七日（日）夜七時、セント・マイコル病院二階のアセンブリーホールで故荒木勝一氏の百カ日法要が營まれる。護城開教使によると、入院中の賞弟恵二さんが参列できるよう病院内のホールで法要を營み、午後八時から九時までトロント仏教会階下にて、肴病の姉征子さんと共に茶話会が

貸 家具付、独身青年向き二階の部屋。台所もある。電話二五五ー一四四二（トロント）

求 ウエートレスを求めています。日光ガーデン 電話 三六六ー二一六四

ある。双方に誰でも参加できる。

求人

セクレタリー兼テレックスオペレーターを募集いたします。カナダ市民または新移住者で、日英両語がわかる経験者。電話 三六〇ー一七七五（越水）

Hitachi (Canadian), Ltd.
Room 1620,
101 Richmond Street West,
Toronto, Ont.

感謝の言葉

去る九月二十六日から行われました『世界奉仕アッピール』は皆様の御厚情による多大の援助により、當教会の目標を六〇%も越すことが出来ました。御協力して下さった皆様に衷心より感謝申し上げます

トロント日系セブンスデー・アドベンチスト教会

バザーと案内

今年のバザーは期日變更になりました。菊薫る十一月十三日（土）に決まりました。例年のようにいろいろと取りそろえて、みなさまのお迎え致しましょうと会員一同はりきつております。

当日はどうぞ多くの方々をお誘い合せて、にぎにぎしく御来場下さいますよう御案内申し上げます。

ハミルトン聖公会 聖十字教会（バサースト街九一八 電話五三四ー四二二）

トロント佛教会

日本テレビショー

◎毎週水、木、土の各曜日 午後一時と七時半（上映二時間）

▲十一月の番組ー三、四、六、一七、一八日（一〇、一一、一三日はバザーのため休み）

（一）ドラマ『大根の花』

（二）ドラマ『水戸黄門』

十一月二〇、二四、二五、二七日

（一）日本のうた（二）未定

東京行特別團体便出發日

期日	期間	期日	期間	期日	期間
NOV. 3	35	DEC. 10	35	JAN. 14	21
NOV. 5	21	DEC. 19	14	FEB. 25	30
NOV. 6	37	DEC. 22	35	MAR. 15	21
NOV. 21	30	DEC. 23	18	APR. 19	21
NOV. 21	61	DEC. 26	18	MAY 10	27

●バンクーバー サンフランシスコ ロスアンジエルス ホノルル滞在自由
●直行便はレーピー 日航等のジャンボ
●びつくりする程経済的で快適な空の旅
●上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます
●往復又は片道（東京――トロント）の選擇も自由
●日本での圓拂いを受付けます
◎カナダ移住問題でお困りの方 日本へ安く歸りたい方はぜひ御連絡下さい
◎受付は毎日午後一〇時まで
係＝山本 藤井 高橋 シャンリー

TOKYO TOUR SERVICE
137 YONGE ST. ARCADE BLDG. STE. 253
TORONTO, ONT. (416) 363-6366, 2337, 2338

……訪日観光團……

出發	歸國
十一月十三日	十二月一三日
十一月十九日	十二月十二日
十二月二一日	一月一八日
十二月一九日	一月 二日
十二月二三日	一月一〇日

出發	歸國
一月十四日	二月 四日
一月二九日	二月二八日
二月 四日	二月二五日
二月一九日	三月二一日
三月 五日	四月 四日
三月二五日	四月一五日

本店 タイムススクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696

支店 タイムススクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St.,
Vancouver, B.C. 681-7251

おいしい
「さっぽろ一番」と
カップヌードル
安賣りしていますので
お買い上げ下さい
ダンダス ユニオン店
電話 三六四ー七六九二 三六六ー三六六三

DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

秋、冬季訪日ツアー

出發	歸着
十一月二一日	十二月三日
右同	一月十八日
十二月 四日	一月 七日
十二月十八日	一月十七日

○少し早い様にとお考えの方々も居られる事でしょうが、冬休みのご旅行計畫を早目にお立て下さい。ハワイ、ナサー、バハマスその他の島々へのパケッヂツアーを用意してあります

○格安ラスベガス、ツアー 十一月十五日より一週間
○トロント・バンクーバ往復 二四九ドル
○南アメリカ格安運賃○クリスマス欧州向けフライト

晩市 岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101

トロント岩田旅行社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1291

ケン斎藤 Res. 762-4743

健康談義

"わが家の味"とは（上）

梅月高市

或る日本食料品店で、まだ若い奇麗らしい人が、手くびから肩までラーメンの袋を並べて、得意気な笑みを浮かべているのを見たことがある。子供らのオヤツにするのか、まさか亭主の夕食に使うのではあるまいが、ゾッとしたのを覚えている。それを思い出したので、森下敬一博士の「公害時代の食生活」を、もう一つ書きとらせていただく。

×

明治生れの女性はたくましかった。娘時代に「嫁にいくなら貧乏男」といったような考えをもつ婦人は、珍らしいことではなかったらしい。

「あそこの嫁は、あの嫁がきてから身上（しんしょう）がよくなった」といわれることが、女性にとっての何よりの勲章だったのだ。貧乏男に嫁げば、それだけ腕のふるい甲斐があったわけだ。そして、実際、懸命に働いた。インスタントの既成品時代の現代と違い、何から何まで自分の手でしなければならなかったのだ。

「背は一七〇センチ以上。給料は一五万円以上。家つき、カーつき、ババぬき。おもいやりがあって、やさしい人」などと、ラクをすることばかりを考えている現代女性とは、えらい違いである。

とはいえ、現代女性はなまけものになったと責めるばかりではかわいそうだ。物事には因があって果がある。それなりの必然性があったはずである。ともかく明治の中頃までは、女もはりきらざるを得ないような条件がそろっていた。

明治初年の日本の人口は約三五〇〇万人だったが、その八割は農村漁村に住んでいた。そこでは女も重要な働き手である。がんばればガンバルだけ暮し向きはよくなった。その上「買い味噌はカカの恥」などと世間が監視射撃をする。当然食糧消費も計画的にしなければならない。来年は、おじいさんが死にそうだと思えば、お葬式用のコメを準備しておくことになる。

とにかく、忙しかったに違いないが、この道をがんばって進みさえすれば、輝やかしいゴールにたどりつけるという確信があった。だから、忙しさは、まさに生きがいそのものでさえあった。家族の健康を守ることも、母として妻として愛されることも、すべてその努力の延長線上にあるのだから、いやでも張りきらざるを得なかった。

ところが現代の主婦たちは、現代栄養学の教えを狂信し、消化のよい白米や良質タン白のたっぷり含まれた動物タン白食をせっせと食卓にのせた。その結果が夫の慢性病であり、子供の低能化であり、自分自身の肥満である。努力すればするほどこの傾向は強められる。これでは途方にくれるばかりだろう。

学校給食によって、すっかり誤まれる味覚教育を強制されてしまった子供たちは、家でも同じような味をせがむ。なまじ手づくりしたものより、インスタント食品をあてがうと喜こぶ始末。その味にヘキエキした夫族は、いわゆる「おふくろの味」へ逃げていってしまった。こうなったら家庭はてんでんバラバラだ。家族を結びつけるきづなは愛情だけれども、その愛情を生み育てる大本は食物である。食物が血液となり、その血液がすべての体細胞に発展していっているのだ。脳細胞をつくり、その機能を左右している根元は食物なのである。

真に人間らしい感情を育てるものは、真に人間にふさわしい食物なのだ。その人間の生理にふさわしい食物を、家族の好みを考えながら創意工夫して料理することによって生まれるものが「わが家の味」であり、それが家庭の心を一つに結び合わせるのである。わが家の味がないから、夫も子供も、一歩外に出ればもう家のことを思い出す機会がない。かろうじて帰巣本能によって古巣に帰ってくるといった状態にもなる。

窪田博士が活躍

オ州ウインザー大学政治科学科教授、窪田アキラ博士はアジア研究協会のアジア系学者委員会代理議長となった。この協會はアジア関係の専門家を集めた世界最大の團体である。

■死　亡

△大八木忠吉氏夫人スズさんは十一月二日スカーボロの病院で死去、四日夜八時トロント日系合同教会にて告別式を執行、翌朝マウントプレザント墓地に埋葬

△戦時中の日系人の一時的居住地だったビーシー州カズローのアルスブルック氏の夫人ルシー・ナオミさん（八四）は九月二十五日同地の病院で死去した。アルスブルック氏自身（九六才）はネルソンの養老院に入っている。

オンタリオ州は
私たちの學校について
親たちのため五項目の無料
パンフレットを用意しました

それらは次のようにして
求められます

五項目のパンフレットは興味深く，読みやすいもので，しかも親たちにとつて重要な情報が盛られています。

〔一〕"Reading and Writing; Helping Your Child Improve" は，親たちが家庭で使うため實際的および仮定的な提案を提供するものです。

〔二〕"Parents and Teachers Working Together" は如何にまたはなぜ，あなたが校長および先生との連絡をどうしてとるべきであるかを示すものです。

〔三〕"The New Core Curriculum in Secondary Schools" は，ハイスクールに入學する學生を持つ親たちに，新しくふやされた學生の必修科目について説明しているものです。

〔四〕"How Your Child Learns" は，學習の課題における影響についての要因を記述しているものです。

〔五〕"The Community and Its Schools" は，あなたの住む地區の學校を，いかにして社會的活動のセンターにするかを説明するものです。

下のフォームに記入してパンフレットをお求め下さい。

Please send me the following free pamphlets:

☐ "Reading and Writing: Helping Your Child Improve"
☐ "Parents and Teachers Working Together"
☐ "The New Core Curriculum in Secondary Schools"
☐ "How Your Child Learns"
☐ "The Community and Its School"

Name ____________

Address ____________

City or Town ____________ Postal Code ____________

☐ Check here if French language pamphlets are preferred.

Send this coupon to: Factsheets, Ontario Ministry of Education, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1L2

Ministry of Education
Thomas Wells,
Minister

William Davis,
Premier

Province of Ontario

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
[illegible] Queen St. W.
Toronto M5V [illegible]
Tel. [illegible]

Second class mail No. [illegible]

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗(前払) 一年十四弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

最後まで大接戦 カーター氏勝利
米上下両院は民主黨が優勢

〔ワシントン〕去る二日行われた米国大統領選挙でカーター民主黨候補がフォード共和黨候補と大接戦の結果勝利を占めた。カーター候補は南部諸州で壓勝してホワイトハウスにのり込むことになった。

フォード大統領は最後まで大接戦を展開してカーター候補を追い抜こうと努力したが、頼みとする重要州が秋葉のようにふらふらとカーター側にふり落ちて惜敗をなめる結果となった。現職大統領が選挙でふり落されたのはフォード大統領が米史上はじめて。

勝利を占めたことが確認されると、カーター候補は多くの支持者を前に『精神的信頼と支持に對し失望させることはしないことを約るものだ』と語った。カーター氏の勝利で八年間の共和党政権は終幕を告げ、ピーナツ農家の二年間にわたるたゆまざる選挙運動が奏効して、ホワイトハウスに住み込むことになった。

下院議会も上院議会も民主党のコントロール下におかれ、カーター大統領となって民主黨は米國の政治を完全に牛耳ることになると

祝電をおくる

〔オタワ〕ツルドー首相はカーター民主黨候補の勝利に對し祝電を送った。民主黨大統領になっても米加關係に大きな變化はないものとみられている。カーター氏はカナダの関心事である環境問題について推進していることで高く採点されている。

カン國では非常に心配 カーター氏當選の影響

〔東京時事〕十一月一日に一時帰國した西山駐韓大使は、二日午後外務省で小坂外相と會い、最近の韓国政情、南北關係などについて報告した。

この後記者會見した西山大使は次の通り語った。

①米大統領選挙でカータ氏が當選した場合、その選挙運動で打ち出したような『在韓米軍撤退』の動きが出てくるのではないかと、カン国有識者は非常に心配している

②金大中氏の健康状態は私が聞いたところでは両足に神経痛があるものの、投薬、注射など、拘置所で必要に應じて處置をうけており食欲もあるということだ

③南北関係では、国連決議の一方的取り下げなど、一時、北朝鮮の對外政策に柔軟化のきざしがあったが北朝鮮側は三八度線ぞいに戦闘体制を強化しつづけており、その對韓国姿勢は依然、基本的變化はない。

解せぬ『おわび』
カナダ國内で批判の聲あがる

日系カナダ人が第二次大戦時にうけた待遇は『カナダとして誇りとするところではない』と訪日した際、カナダ首相が衆院で述べたことがカナダ各紙に報道されたが、その反響はただちに新聞の社説や投書に現われ『日系カナダ人がうけた待遇に對して、なぜ日本に謝まらねばならないのか合点がいかない』とツルドー首相の輕率さを非難している。

ビーシー州歸還兵協会では、カナダ首相が遙々日本を訪ずれて日系カナダ人が戦時中受けた待遇につき謝罪するというのはどういうわけか。我々の戦友の多くは日本軍の捕虜キャンプでひどい目に遭って死んだのだ。日系カナダ人に對しては我々があやまるのは當然で日本国民に謝まる理由は何一つない、と主張している。

また日系カナダ人(二世)歸還兵協会でも聲明文を發表、カナダ首相が日本の國会で『陳謝』したと聞いてガッカリしているとし、我々はカナダ人で日本とは全く關係ないという立場を、カナダ首相はハッキリ認識してもらいたいという意味を強調している。

カナダ人否定的
ランキン大使語る

〔オタワ〕駐日カナダ大使ブルース・ランキン氏は今週、カナダのテレビ對談で『カナダ人は總じて消極的で物事に對して煮え切らない態度を示している』と批判を行った。

ランキン大使は今春駐日大使に任命された外交官畑をふんできたキャリヤー・デプロマット。カナダ首相の訪日前、歸國して全カナダを歩きまわった結果『否定的なカナダ人観』に達したわけ。

ランキン大使は『カナダ人は獨りよがりで、わがままで、氣短かというようにほめるところがない』と評しており、『國際的協力などということについては全く無関心同様である』と酷評した。

世界人口の倍増はない 特筆は中國の出産低下

〔ワシントン〕地球上の人口は現在約四十億。しかしここ五年間における人口増加はスローダウンし、人口倍増という見通しは実現しそうもないようである。

ウォールドソッチ研究所々長レスター・ブラウン氏は『世界人口が近い將來、二倍にふえるだろうという予断は恐らく實現するとは思わない』と人口増加の著しいスローダウンを指摘している。

その主なる原因としてあげているのは、三大人口地域(西歐州、北米大陸及び東アジア)における出生率の低下とアジア地域における死亡率の増加だとしている。世界人口の平均増加率は一、九%であるのが最近は一、六四%に減率した。これは世界人口調査が行われてから最初の減少である

とくに注目されるのは世界人口の五分の一を占める中国の出生率が一千人當り三二から一九に激減したことであり、中国の人口調節は史上にみられないいちじるしい出來事だとしている

大卜市空中から 燃料冗費調べる

〔トロント〕オンタリオ州政府は大トロント市はじめその他都市を今冬夜間空中偵察を行い、年間十億弗にのぼるエネルギーを節約するため、燃料冗費をチェックする計画である。

テンプレル・エネルギー相はまずトロント上空を夜間インフラ赤色寫眞で撮影し、どこが燃料を無駄使いしているかを点検するつもりだといっている。空中からこれを實施すると一軒當りわずか一弗だが、地上から行うと一軒に對し七十弗もかかることがわかった。

日ソ、規制を認む
世界捕鯨數は極度に削減さる

〔ワシントン〕クジラにとって朗報=。ソ連及び日本は去る六月、國際捕鯨委員会が設定した捕鯨數量の大幅削減になんら苦情も示さず受諾した。十六カ国から成る同委の米国代表は『一度、クオーターが承認されれば、協定を破棄する前例がないので心配はない』といっている。

日本およびソ連両国は全捕鯨量の八〇%を捕獲してきたが、昨年三三、九三六が、七六―七七年度は二七九三九に減らされたことについて、日本もソ連もなんら抗議申いれを行わなかった。ソ連は同委員宛に『協定を嚴守いたします』という手紙まで添えて送ってきた。

ロ事件を考えて投票 世論調査
總選擧に臨む日本國民の意識

〔東京〕四年ぶりの總選擧を間近にして、有權者は政黨に何を期待し、どんな態度で投票にのぞもうとしているのか――朝日新聞社の調査による日本國民の政治意識は次の通り。

一、ロッキード事件の影響でも政治の流れは『變らない』とする見方が五八%と『變わる』の約二倍にのぼる。

二、自民黨の議席數も總選擧で『變らない』が五六%と大半を占める。

三、派閥解消など自民黨の黨近代化は『できない』とする見方が七割に達するなど、政治狀況が變らないと受けとめている人が多いことがわかった。

しかし、国民はこの現狀に滿足しているわけではなく、①保守勢力の『多黨化を望む』人六四%、②總選擧後に望ましい政權の型としてはいまのような『自民黨單獨』が二五%なのに對し『自民党と一部野黨の連立』四五%、『野黨政權』一〇%と分かれ ③投票態度を決めるのにロ事件のことを『考える』人が五九%と半數を超えるなど、現狀からの脱皮を希望する聲が強いことも明らかになった

十二月五日 日本の選擧日

〔東京時事〕天野自治相は今週、三木首相と会い『各都道府縣の選擧管理委員會は總選擧の準備日程の作成に苦慮している』と告げた。

今回の總選擧が解散によるものであれ、任期滿了によるものであれ、大方の報道にあるように十二月五日選擧の前提で準備を進めたいと報告、三木首相もこれを了承した。

大火の酒田市に 復舊作業始まる

〔東京時事〕大火災で繁華街を總なめにされた山形縣酒田市では目下自衛隊による本格的な復舊作業や罹災住民に對する物資の救援が始まった。

一方、同市對策本部の發表によると、最終的狀況は罹災戸數一、一五九戸、九五九世帯、被災者約三、三一四人、燒失面積三一、八九ヘクタール、行方不明一人、負傷者九六人となった

○去る二日夜トロント市メープル・ガーデンスで行われた国際体操選手権大会で、男子組の日本選手、貝志堅幸二(二十才)が優勝、メダルと銀盃を獲得した。女子組の日本選手岡崎さと子さんは七位であった。